Përditësuar: 05/10/2026

Politika e Privatësisë së Contis

UAB „Finansinės paslaugos „Contis“ („Contis“, „ne“, „neve“ ose „tonë“) është një institucion lituanez i parasë elektronike, i regjistruar në Regjistrin e Personave Juridikë të Republikës së Lituanisë me kodin e kompanisë 304406236, me seli të regjistruar në Pilaitės pr. 16, LT-04352 Vilnius, Lituani. Contis zotëron Licencën e Institucionit të Parasë Elektronike nr. 53, të lëshuar nga Banka e Lituanisë më 23 korrik 2019 (kodi i autorizimit LB001896), dhe mbikëqyret nga Banka e Lituanisë. Contis është anëtar i Grupit Paysera dhe vepron si kontrollues i të dhënave tuaja personale për veprimtaritë e përpunimit të përshkruara në këtë Politikë të Privatësisë.

Kjo politikë, së bashku me Termat dhe Kushtet tona për llogarinë tuaj dhe çdo dokument tjetër të referuar në to, përcakton bazën mbi të cilën çdo e dhënë personale do të përpunohet nga ne. Ne mund të mbledhim të dhëna personale nga ju në çdo Uebfaqe ose Aplikacion që kemi ofruar më parë, ose kur komunikoni me ne me email, telefon ose postë.

Ne do të jemi kontrolluesi i të dhënave tuaja personale që na i jepni ose që mblidhen nga ne rreth jush. Kjo do të thotë se ne jemi përgjegjës për të vendosur se si i mbajmë dhe i përdorim të dhënat personale rreth jush dhe se nga ne kërkohet t'ju njoftojmë për informacionin që përmbahet në këtë politikë. Ju lutemi lexoni me kujdes sa vijon, për të kuptuar pikëpamjet dhe praktikat tona në lidhje me të dhënat tuaja personale dhe mënyrën se si do t'i trajtojmë ato.

Të dhënat tuaja personale mund të na jenë dhënë nga një shpërndarës që operonte uebfaqen ose aplikacionin përmes të cilit keni aplikuar për llogarinë tuaj. Ai shpërndarës mund të ketë vepruar si kontrollues i pavarur i të dhënave dhe gjithashtu si përpunues në emrin tonë. Marrëdhënia me shpërndarësin tashmë ka përfunduar dhe ne nuk ndajmë më të dhëna personale me shpërndarësin. Nëse ju nevojitet informacion se si shpërndarësi i ka trajtuar të dhënat tuaja personale gjatë asaj periudhe, ju lutemi referojuni politikës së privatësisë të vetë shpërndarësit.

Nëse keni ndonjë pyetje, mund të na kontaktoni duke përdorur detajet e dhëna në fund të kësaj politike, në seksionin „Na kontaktoni“.

Sigurimi i përdorimit të ligjshëm të të dhënave personale

Ne do t'i përdorim të dhënat tuaja personale vetëm atje ku kemi një bazë ligjore për ta bërë këtë. Ne do t'i përdorim të dhënat tuaja vetëm:

- atje ku është e nevojshme që ne të lidhim dhe/ose të përmbushim një kontratë me ju (për shembull, për të hapur llogarinë tuaj dhe për t'ju ofruar shërbimet tona).
- në një mënyrë që mund të pritet në mënyrë të arsyeshme si pjesë e drejtimit të biznesit tonë dhe që

nuk ndikon në mënyrë thelbësore në interesat, të drejtat ose liritë tuaja.
- për të përmbushur detyrimet tona ligjore. Për shembull, për të dhënë detaje të personave që janë përfshirë në mashtrim dhe për të kryer kontrolle kundër pastrimit të parave.
- në raste të kufizuara, ne mund të mbështetemi në pëlqimin tuaj si bazë ligjore për përpunimin – për shembull, nëse keni dhënë pëlqimin tuaj të shprehur për të marrë informacion nga ne për një qëllim të caktuar, që nuk mbulohet ndryshe në këtë politikë. Atje ku mbështetemi në pëlqim, ju keni të drejtë ta tërhiqni atë në çdo kohë (shih më poshtë).

Detaje të mëtejshme se si do t'i përdorim të dhënat tuaja personale jepen më poshtë.

Çfarë informacioni mbledhim nga ju dhe si i përdorim ato

Kur aplikuat për të hapur një llogari në Uebfaqe ose Aplikacion, ne mblodhëm disa ose të gjitha detajet e mëposhtme rreth jush:

- Emri
- Adresat e vendbanimit (aktuale dhe të mëparshme)
- Emri i biznesit
- Adresa e biznesit
- Data e lindjes
- Gjinia
- Adresa e emailit
- Numrat e telefonit
- Kopje të dokumenteve të identitetit, si pasaporta, leja e drejtimit ose karta e identitetit.
- Imazhi ose fotografia juaj

Ne e përdorëm këtë informacion për qëllime të përpunimit të aplikimit tuaj, të hapjes dhe administrimit të llogarisë suaj dhe të ofrimit të çdo produkti ose shërbimi që kërkuat.

Ju nuk do të kishit mundur të aplikonit për një llogari ose të porosisnit produkte ose shërbime nga ne pa dhënë elementet e detyrueshme të këtij informacioni, i cili u kërkua si pjesë e aplikimit tuaj specifik për llogari.

Një pjesë e këtij informacioni mund të na jetë dhënë nga shpërndarësi në kohën kur u hap llogaria juaj. Ne u bëmë kontrollues i të dhënave të atij informacioni me marrjen e tij.

Kategoritë e veçanta të të dhënave personale

Ne nuk mbledhim qëllimisht kategori të veçanta të dhënash personale rreth jush (si të dhëna që lidhen me origjinën tuaj racore ose etnike, opinionet politike, bindjet fetare, shëndetin ose të dhënat biometrike). Megjithatë, informacioni që mund të nxirret si i përfshirë në këto kategori mund të jetë herë pas here i dukshëm nga të dhënat e transaksioneve që mbajmë – për shembull, pagesat për ofruesit e shërbimeve shëndetësore ose për vendet e kultit.

Atje ku të dhënat e transaksioneve rastësisht zbulojnë ose lejojnë nxjerrjen e përfundimeve rreth kategorive të veçanta të të dhënave personale, ne nuk synojmë të klasifikojmë individët mbi bazën e një informacioni të tillë. Ne i përpunojmë të dhëna të tilla vetëm atje ku dhe në masën që lejohet nga ligji në fuqi, përfshirë kur është e nevojshme për të përmbushur detyrimet tona ligjore ose për të ngritur, ushtruar ose mbrojtur pretendime ligjore, dhe duke iu nënshtruar masave të përshtatshme mbrojtëse.

Nëse ndonjëherë do të na duhet të përpunojmë të dhëna të kategorive të veçanta për një qëllim që nuk

mbulohet më sipër, ne do të kërkojmë pëlqimin tuaj të shprehur në atë moment.

Çeqet nga mashtrimi dhe pastrimi i parave

Kur aplikuat për llogarinë tuaj, ne e përdorëm informacionin që dhatë për të kryer kontrolle për parandalimin e mashtrimit dhe pastrimit të parave dhe për të verifikuar identitetin tuaj. Kjo përfshiu ndarjen e të dhënave tuaja personale me autoritetet e parandalimit të mashtrimit. Edhe pse llogaria juaj tani është e mbyllur, ne mund të vazhdojmë të kryejmë kontrolle duke përdorur të dhënat që mbajmë, siç kërkohet nga ligji.

Kur ne dhe autoritetet e parandalimit të mashtrimit përpunojmë të dhënat tuaja personale, e bëjmë këtë sepse një përpunim i tillë është i nevojshëm për përmbushjen e detyrimeve ligjore që zbatohen ndaj nesh. Ne dhe autoritetet e parandalimit të mashtrimit kemi gjithashtu një interes legjitim në parandalimin e mashtrimit dhe pastrimit të parave, verifikimin e identitetit, mbrojtjen e biznesit tonë dhe parandalimin e krimit financiar. Një përpunim i tillë është gjithashtu kërkesë kontraktuale e shërbimeve ose financimit që keni kërkuar.

Përpunimi i të dhënave personale që lidhen me vepra penale të kryera ose të dyshuara, përfshirë vlerësimet e rrezikut të mashtrimit dhe pastrimit të parave, kryhet sipas nenit 10 të GDPR-së.

Një përpunim i tillë autorizohet nga ligji lituanez, konkretisht nga Ligji për Parandalimin e Pastrimit të Parave dhe Financimit të Terrorizmit, i cili u jep autoritet institucioneve të rregulluara të pagesave për të kryer një përpunim të tillë për qëllime të parandalimit të krimit financiar.

Ne dhe autoritetet e parandalimit të mashtrimit mund t'u mundësojmë gjithashtu agjencive të zbatimit të ligjit të kenë qasje në të dhënat tuaja personale dhe t'i përdorin ato për të zbuluar, hetuar dhe parandaluar krimin.

Ofruesit e shërbimeve të parandalimit të mashtrimit dhe të verifikimit të identitetit i ruajnë të dhënat personale në përputhje me detyrimet e tyre ligjore të zbatueshme dhe politikat e tyre të ruajtjes.

Vendime automatike

Ne përdorim sisteme të automatizuara për të identifikuar, vlerësuar dhe renditur sipas përparësisë veprimtaritë potencialisht të dyshimta ose mashtruese. Këto sisteme mund të gjenerojnë sinjalizime ose tregues rreziku, por nuk marrin vetë vendime që prodhojnë efekte ligjore ose që ndikojnë ndjeshëm në mënyrë të ngjashme. Çdo vendim i tillë përfundimtar i nënshtrohet një shqyrtimi njerëzor të përshtatshëm.

Kur një vendim i tillë ndikon ndjeshëm tek ju, ju keni të drejtë:

(i) të kërkoni shqyrtim njerëzor – një anëtar i stafit tonë, i cili ka autoritetin për të ndryshuar vendimin, do ta shqyrtojë atë me kujdes, duke marrë parasysh gjithçka që na thoni;

(ii) të shprehni pikëpamjen tuaj – mund të na jepni informacion rreth situatës suaj para ose gjatë atij shqyrtimi; dhe

(iii) të kontestoni rezultatin – mund të na kërkoni ta shqyrtojmë atë përsëri nga e para.

Për të ushtruar ndonjë nga këto të drejta, ju lutemi na kontaktoni duke përdorur detajet në seksionin „Duke na kontaktuar“.

Pasojat e përpunimit

Nëse ne ose një autoritet i parandalimit të mashtrimit konstatojmë se ju paraqisni një rrezik mashtrimi ose pastrimi parash, ne mund të refuzojmë të ofrojmë shërbimet dhe financimin që keni kërkuar, ose mund të ndalojmë ofrimin e shërbimeve ekzistuese për ju.

Informacioni në lidhje me rrezikun e identifikuar të mashtrimit ose pastrimit të parave mund të ndikojë në vendimet e marra nga ofrues të tjerë të shërbimeve financiare, atje ku një informacion i tillë ndahet me ta në mënyrë të ligjshme. Nëse keni ndonjë pyetje në lidhje me këtë, ju lutemi na kontaktoni duke përdorur detajet më poshtë.

Përveç përpunimit të automatizuar të përcaktuar më sipër, ne nuk do të marrim asnjë vendim për ju bazuar tërësisht në përpunimin e automatizuar.

Kur ju na kontaktoni

Kur na kontaktoni, do të na duhet të mbledhim të dhëna personale rreth jush për të verifikuar identitetin tuaj para se t'ju zbulojmë ndonjë informacion, për qëllime të sigurisë së të dhënave. Ne nuk do të mund të merremi me pyetjen tuaj nëse nuk jepni informacionin që kërkojmë. Ne gjithashtu mund të mbledhim çdo të dhënë tjetër personale që ju vendosni të na jepni kur komunikoni me ne. Ne do t'i përdorim ato të dhëna personale vetëm për qëllime të trajtimit të kërkesës suaj.

Baza ligjore për këtë përpunim janë interesat tona legjitime (neni 6(1)(f) i GDPR-së) për të verifikuar identitetin tuaj për qëllime sigurie dhe për t'iu përgjigjur kërkesës suaj në mënyrë efektive.

Kujtesa për të kërkuar fondet në llogaritë e mbyllura

Nëse llogaria juaj është mbyllur dhe fondet mbeten të mbajtura në emrin tuaj, ne do t'i përdorim të dhënat e kontaktit që mbajmë për ju për t'ju dërguar kujtesa për të kërkuar ato fonde. Ne e bëjmë këtë mbi bazën e interesave tona legjitime për të siguruar që fondet t'i kthehen pronarit të tyre të ligjshëm, dhe për të përmbushur detyrimet tona si institucion i rregulluar i pagesave sipas legjislacionit të zbatueshëm për shërbimet e pagesave.

Ne nuk do t'i përdorim të dhënat tuaja të kontaktit për asnjë komunikim tjetër. Nëse nuk dëshironi më të merrni kujtesa për fondet, ju lutemi na kontaktoni duke përdorur detajet në seksionin „Na kontaktoni“ më poshtë dhe ne do të diskutojmë opsionet në dispozicionin tuaj, përfshirë kthimin e fondeve tuaja me mjete alternative.

Si i përdorim të dhënat rreth jush, për çfarë qëllimi dhe mbi çfarë baze ligjore

Ne i përdorim të dhënat tuaja personale për qëllime të ndryshme në lidhje me përdorimin e llogarisë dhe shërbimeve nga ana juaj. Ne do ta bëjmë këtë vetëm atje ku kemi një bazë ligjore për ta bërë. Zakonisht do t'i përdorim të dhënat tuaja vetëm:

- atje ku është e nevojshme që ne të lidhim dhe/ose të përmbushim një kontratë me ju. Për shembull, për të hapur llogarinë tuaj dhe për t'ju ofruar shërbime pagese.
- atje ku është e nevojshme për qëllime të interesave tona legjitime ose të atyre të një pale të tretë, me kusht që mbi ato interesa të mos mbizotërojnë interesat, të drejtat dhe liritë tuaja. Këto interesa

legjitime përfshijnë parandalimin e mashtrimit dhe krimit financiar, menaxhimin dhe zbutjen e rreziqeve operacionale dhe ligjore, përmirësimin e sigurisë dhe integritetit të sistemeve tona dhe përmbushjen e detyrimeve tona si institucion i rregulluar i pagesave. Për shembull, për të përmirësuar mënyrën se si menaxhojmë dhe përpunojmë pagesat tuaja.
- për të përmbushur detyrimet tona ligjore. Për shembull, për të dhënë detaje të personave që janë përfshirë në mashtrim dhe për të kryer kontrolle kundër pastrimit të parave.

Ne i përdorim të dhënat tuaja personale për qëllimet e mëposhtme:

- për të hapur dhe administruar llogarinë tuaj pranë nesh;
- për të përpunuar transaksionet e pagesave nga dhe në llogarinë tuaj;
- për të kryer kontrollet e kërkuara të identitetit tuaj dhe për të monitoruar përdorimin e llogarisë suaj, për të kontrolluar për mashtrim;
- për të lehtësuar përdorimin e llogarisë suaj;
- për të komunikuar me ju dhe për t'ju ofruar kujdes ndaj klientit; dhe
- për të ndarë informacion me furnitorët tanë dhe palët e tjera të treta (të tilla si institucionet bankare, lehtësuesit e pagesave dhe operatorët e kartave) atje ku kërkohet.

Tabela më poshtë përcakton informacione të mëtejshme në lidhje me qëllimet për të cilat i përdorim të dhënat rreth jush, me metodat përkatëse të mbledhjes dhe bazën ligjore në të cilën mbështetemi për përdorimin e tyre.

Hapja dhe administrimi i llogarisë suaj **Kontrata (neni 6(1)(b)); Detyrimi ligjor (neni 6(1)(c)); Interesat legjitime (neni 6(1)(f)): funksionimi i shërbimeve tona**
Kryerja e kontrolleve të identitetit dhe të mashtrimit **Detyrimi ligjor (neni 6(1)(c)); Interesat legjitime (neni 6(1)(f)): parandalimi i krimit financiar**
Lehtësimi i përdorimit të llogarisë (transaksione, rimbursime, transferta) **Kontrata (neni 6(1)(b)); Detyrimi ligjor (neni 6(1)(c))**

Monitorimi i përdorimit të llogarisë për të zbuluar mashtrimin

Detyrimi ligjor (neni 6(1)(c)); Interesat legjitime (neni 6(1)(f)): parandalimi i krimit financiar

Komunikimi me ju dhe ofrimi i kujdesit ndaj klientit

Kontrata (neni 6(1)(b)); Interesat legjitime (neni 6(1)(f)): zgjidhja e pyetjeve

Ndarja e të dhënave me furnitorët e palëve të treta dhe operatorët e kartave

Kontrata (neni 6(1)(b)); Detyrimi ligjor (neni 6(1)(c)); Interesat legjitime (neni 6(1)(f)): funksionimi i shërbimeve tona të pagesave

Informacioni që marrim nga burime të tjera

Ne marrim gjithashtu informacion rreth jush nga palë të treta, përfshirë ofruesit e shërbimeve të verifikimit të identitetit dhe autoritetet e parandalimit të mashtrimit, për qëllime të verifikimit të identitetit tuaj dhe parandalimit të mashtrimit dhe pastrimit të parave.

Ndryshimi i qëllimit

Ne do t'i përdorim të dhënat tuaja personale vetëm për qëllimet për të cilat i kemi mbledhur, përveç nëse konsiderojmë në mënyrë të arsyeshme se duhet t'i përdorim ato për një arsye tjetër dhe se ajo arsye është e pajtueshme me qëllimin fillestar. Nëse duhet t'i përdorim të dhënat tuaja personale për një qëllim të palidhur, ne do t'ju njoftojmë dhe do t'ju shpjegojmë bazën ligjore që na lejon ta bëjmë këtë, para se të fillojë çdo përpunim i tillë.

Zbulimi i informacionit tuaj

Ne do t'ua zbulojmë informacionin tuaj:

- Autoriteteve të parandalimit të mashtrimit, shërbimeve të verifikimit të identitetit dhe organizatave të tjera, për qëllime të parandalimit të mashtrimit dhe pastrimit të parave. Për shembull, ne i ndajmë të dhënat tuaja personale me autoritetet e parandalimit të mashtrimit që veprojnë brenda Bashkimit Europian kur kryejmë kontrollet tona për parandalimin e mashtrimit dhe kundër pastrimit të parave dhe nëse dyshojmë se keni kryer veprimtari mashtruese;
- Kompanive të grupit tonë, për qëllime të përpunimit të transaksioneve dhe ofrimit të shërbimeve në lidhje me llogarinë tuaj;
- Ofruesve të shërbimeve dhe agjentëve të palëve të treta, të tillë si:
    - kompanitë IT, p.sh. SherWeb, që ofrojnë shërbime të hostimit të të dhënave;
    - skemat e pagesave, p.sh. Visa, që është ofruesi ynë i pagesave me kartë;
    - auditorët, p.sh. ECSC, që auditojnë pajtueshmërinë tonë me standardet PCI DSS;
    - në mënyrë që të na lejojnë të menaxhojmë biznesin tonë dhe t'ju ofrojmë produktet dhe shërbimet.
- Në rast se shesim ose blejmë ndonjë biznes ose aktiv, ne mund t'ia zbulojmë të dhënat tuaja personale shitësit ose blerësit të mundshëm të një biznesi ose aktivi të tillë. Nëse UAB „Finansinės paslaugos „Contis“ ose në thelb të gjitha aktivet e saj blihen nga një palë e tretë, të dhënat personale që mbajmë mund t'i transferohen subjektit blerës. Zbulime të tilla bëhen mbi bazën e interesave tona legjitime (neni 6(1)(f) i GDPR-së) për të lehtësuar një transferim të ligjshëm të biznesit, dhe çdo subjekt blerës do të jetë i detyruar t'i përdorë të dhënat tuaja personale në përputhje me këtë politikë;
- Një pale të tretë, nëse kemi detyrimin të zbulojmë ose të ndajmë të dhënat tuaja personale për të përmbushur ndonjë detyrim ligjor, ose për të zbatuar Termat dhe Kushtet tona dhe marrëveshje të tjera; ose
- për të mbrojtur të drejtat, pronën ose sigurinë e UAB „Finansinės paslaugos „Contis“, të klientëve tanë ose të të tjerëve.

Mbrojtja e informacionit tuaj

Të dhënat tuaja ruhen duke përdorur masa të përshtatshme teknike dhe organizative, përfshirë enkriptimin, muret e mbrojtjes dhe teknologjinë Secure Socket Layer (SSL). Ne e kontrollojmë aksesin në të dhënat personale sipas parimit të nevojës për njohje, dhe stafi ynë trajnohet për detyrimet e mbrojtjes së të dhënave. Ne i ruajmë fjalëkalimet tuaja duke përdorur enkriptim njëkahësh. Kur marrim të dhënat tuaja, ne i ruajmë ato në serverë të sigurt, të aksesueshëm vetëm nga personeli i autorizuar.

Shkeljet e të dhënave personale

Ne do të njoftojmë Inspektoratin Shtetëror të Mbrojtjes së të Dhënave ose një autoritet tjetër mbikëqyrës kompetent për një shkelje të të dhënave personale pa vonesë të panevojshme dhe, kur është e mundur, jo më vonë se 72 orë pasi të jemi vënë në dijeni të saj, përveç nëse shkelja nuk ka gjasa të sjellë rrezik për të drejtat dhe liritë e personave fizikë.

Llogaritë e mbyllura – fondet ende të mbajtura

Nëse llogaria juaj është mbyllur, por fondet mbeten të mbajtura nga ne në emrin tuaj, ne vazhdojmë t'i përpunojmë të dhënat tuaja personale. Qëllimet dhe bazat ligjore për këtë përpunim të vazhduar janë si më poshtë:

- Për t'ju identifikuar si pronarin e ligjshëm të fondeve dhe për të lehtësuar kthimin e tyre tek ju: ky përpunim kryhet mbi bazën e detyrimit ligjor (neni 6(1)(c) i GDPR-së), që rrjedh nga detyrimet tona si institucion i licencuar i parasë elektronike sipas legjislacionit të zbatueshëm lituanez dhe të BE-së për shërbimet e pagesave dhe paranë elektronike.
- Për të përmbushur detyrimet kundër pastrimit të parave, kundër financimit të terrorizmit dhe të raportimit rregullator: detyrim ligjor (neni 6(1)(c) i GDPR-së).
- Për të mbajtur regjistrat e transaksioneve dhe të kontabilitetit, siç kërkohet nga ligji: detyrim ligjor (neni 6(1)(c) i GDPR-së).
- Ju nuk mund të hyni në llogarinë tuaj ndërkohë që ajo është e mbyllur. Megjithatë, mund të na kontaktoni duke përdorur detajet në seksionin „Na kontaktoni“, për të kërkuar informacion rreth fondeve tuaja dhe procesit të kthimit të tyre tek ju.

Ndërkohë që fondet mbeten të mbajtura në emrin tuaj, disa të drejta të mbrojtjes së të dhënave janë të kufizuara:

- Disa nga të drejtat tuaja të mbrojtjes së të dhënave mund të mos zbatohen, ose mund të zbatohen vetëm në një masë të kufizuar, atje ku Contis është i detyruar të vazhdojë përpunimin e të dhënave të caktuara personale për të identifikuar personin që ka të drejtë mbi fondet, për të kthyer fondet, për të përmbushur detyrimet ligjore ose rregullatore, për të mbajtur regjistrat e kërkuar me ligj ose për të ngritur, ushtruar ose mbrojtur pretendime ligjore. Çdo kërkesë do të vlerësohet individualisht dhe ne do të shpjegojmë bazën ligjore të zbatueshme atje ku nuk jemi në gjendje ta përmbushim atë plotësisht.
- E drejta e transferueshmërisë së të dhënave: kjo e drejtë është e kufizuar në masën që të dhënat përkatëse lidhen me mbrojtjen e fondeve tuaja.

Pasi fondet tuaja të jenë kthyer, të dhënat tuaja personale do të ruhen vetëm siç kërkohet nga ligji në fuqi (shih „Ruajtja e të dhënave tuaja“ më poshtë).

Ruajtja e të dhënave tuaja brenda dhe jashtë Zonës Ekonomike Europiane (ZEE)

Të dhënat personale mund të transferohen në Mbretërinë e Bashkuar. Komisioni Europian ka përcaktuar se Mbretëria e Bashkuar siguron një nivel të përshtatshëm mbrojtjeje për të dhënat personale sipas nenit 45 të Rregullores së Përgjithshme të BE-së për Mbrojtjen e të Dhënave. Kjo pasqyrohet në Vendimin Zbatues të Komisionit (BE) 2025/2574 të datës 19 dhjetor 2025, i cili zbatohet deri më 27 dhjetor 2031, përveç nëse zgjatet. Transferimet në Mbretërinë e Bashkuar mund të bëhen, për rrjedhojë, mbi bazën e atij vendimi të përshtatshmërisë dhe nuk kërkojnë masa mbrojtëse shtesë për transferimin, të tilla si klauzolat standarde kontraktuale të Komisionit Europian.

Për transferimet e të dhënave personale në vende jashtë Zonës Ekonomike Europiane, përveç Mbretërisë së Bashkuar, UAB „Finansinės paslaugos „Contis“ përdor Klauzolat Standarde Kontraktuale (marrëveshje ligjore të aprovuara nga Komisioni Europian), të miratuara më 4 qershor 2021 (Vendimi Zbatues i Komisionit 2021/914). Para se të kryejmë transferime të tilla, ne bëjmë një vlerësim të rreziqeve të transferimit, për të vlerësuar transferimin konkret dhe për të zbatuar çdo masë shtesë të nevojshme.

Ne do të marrim të gjitha hapat e nevojshëm të arsyeshëm për të siguruar që të dhënat tuaja të trajtohen në mënyrë të sigurt dhe në përputhje me këtë politikë kur ato transferohen, ruhen ose përpunohen në këtë mënyrë.

Informacion i mëtejshëm rreth Klauzolave Standarde Kontraktuale të BE-së të vitit 2021 është i disponueshëm

në: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32021D0914.

Ndryshime në të ardhmen

Çdo ndryshim thelbësor në këtë politikë – në veçanti, ndryshimet në qëllimet për të cilat i përdorim të dhënat tuaja personale, në bazat ligjore në të cilat mbështetemi ose në të drejtat tuaja të mbrojtjes së të dhënave – do t'ju njoftohet me email para se të hyjë në fuqi. Për ndryshime të vogla ose administrative që nuk ndikojnë në të drejtat tuaja, ne do ta përditësojmë këtë politikë dhe do të shënojmë datën e rishikimit në krye të dokumentit.

Ruajtja e të dhënave tuaja

Duke qenë se llogaria juaj tani është e mbyllur, ne i ruajmë të dhënat tuaja personale vetëm për aq kohë sa është e nevojshme për të përmbushur qëllimet e përcaktuara në këtë politikë dhe për aq kohë sa kërkohet nga ligji në fuqi. Periudhat specifike të ruajtjes që zbatohen janë përcaktuar më poshtë.

- Të dhënat tuaja personale do të ruhen deri në tetë vjet nga data e mbylljes së llogarisë suaj, për të përmbushur detyrimet tona sipas rregulloreve kundër pastrimit të parave (konkretisht nenit 19 të Ligjit për Parandalimin e Pastrimit të Parave dhe Financimit të Terrorizmit) dhe për të na lejuar të mbrohemi nga pretendimet ligjore gjatë periudhës së zbatueshme të parashkrimit;
- Nëse bëni një ankesë, të dhënat tuaja personale në lidhje me atë ankesë do të ruhen për pesë vjet nga zgjidhja e asaj ankese, për t'u mbrojtur nga pretendimet ligjore; dhe
- Nëse kryeni ndonjë transaksion në llogarinë tuaj, të dhënat tuaja personale në lidhje me atë transaksion do të ruhen për shtatë vjet nga data e transaksionit, në përputhje me legjislacionin e taksave dhe kontabilitetit.

Atje ku fondet mbeten të mbajtura pas mbylljes së llogarisë, të dhënat personale të nevojshme për të identifikuar personin që ka të drejtë mbi ato fonde, për të kontabilizuar fondet dhe për të lehtësuar kthimin e tyre do të ruhen për aq kohë sa fondet mbeten të pakthyera dhe më pas për periudhën ligjore të zbatueshme të ruajtjes. Të dhënat e tjera personale mbeten subjekt i periudhës së ruajtjes që zbatohet për kategorinë përkatëse të të dhënave. Atje ku llogaria juaj është mbyllur, por fondet mbeten të mbajtura nga ne në emrin tuaj, vetëm periudha e ruajtjes që zbatohet për të dhënat personale të përpunuara për identifikimin e personit që ka të drejtë mbi fondet, kontabilizimin e fondeve dhe lehtësimin e kthimit të tyre fillon nga data në të cilën fondet kthehen. Të gjitha të dhënat e tjera personale mbeten subjekt i periudhave të ruajtjes që zbatohen për qëllimin përkatës të përpunimit.

Të drejtat tuaja

Ligjet për mbrojtjen e të dhënave ju sigurojnë të drejtat e mëposhtme për:

- të kërkuar akses në të dhënat personale (i njohur zakonisht si „kërkesë për hyrje të subjektit të të dhënave“). Kjo ju mundëson të merrni një kopje të të dhënave personale që ne mbajmë për ju dhe të kontrolloni nëse ne po i përpunojmë ato në mënyrë të ligjshme;
- të kërkuar korrigjimin e të dhënave personale që ne mbajmë për ju. Kjo ju mundëson që të keni të korrigjuara çdo informacion të paplotë ose të pasaktë që ne kemi në lidhje me ju;
- të kërkuar që ne të fshijmë të dhënat tuaja personale. Duke qenë se llogaria juaj është e mbyllur dhe ligjet bankare, ligjet kundër pastrimit të parave dhe ligjet e taksave na detyrojnë t'i ruajmë regjistrat

tanë, ne nuk do të mund të fshijmë pjesën më të madhe të të dhënave tuaja. Ne do të shpjegojmë gjithmonë se çfarë ruajmë dhe përse;
- të kërkuar kufizimin e përpunimit të të dhënave personale. Kjo ju mundëson të na kërkoni që të pezullojmë përpunimin e të dhënave personale rreth jush, për shembull nëse doni që ne të vërtetojmë saktësinë e tyre ose arsyen e përpunimit të tyre;
- të kërkuar një kopje të të dhënave personale që na keni dhënë, në një format të strukturuar, të përdorur zakonisht dhe të lexueshëm nga makina, si dhe të kërkuar që ato t'i transferojmë një kontrolluesi tjetër – kur kjo është teknikisht e mundur. Vini re se kjo e drejtë zbatohet vetëm për të dhënat që janë përpunuar mbi bazën e pëlqimit tuaj ose mbi bazën e një kontrate me ju, dhe vetëm kur përpunimi kryhet me mjete të automatizuara. Ajo nuk zbatohet për të dhënat personale që jemi të detyruar t'i ruajmë vetëm për shkak të ligjit; dhe
- të kundërshtuar përpunimin e të dhënave personale ku ne mbështetemi në një interes legjitim (ose ato të një pale të tretë) dhe ka diçka në lidhje me situatën tuaj të veçantë që ju bën të doni të kundërshtoni përpunimin në këtë bazë.

E drejta juaj për të kundërshtuar

Atje ku mbështetemi në interesat legjitime si bazë ligjore për përpunimin e të dhënave tuaja personale, ju keni të drejtë të kundërshtoni atë përpunim në çdo kohë, për arsye që lidhen me situatën tuaj të veçantë. Nëse kundërshtoni, ne do të ndalojmë përpunimin e të dhënave tuaja personale, përveç nëse mund të demonstrojmë arsye legjitime bindëse për përpunimin, të cilat mbizotërojnë mbi interesat, të drejtat dhe liritë tuaja, ose kur përpunimi është i nevojshëm për ngritjen, ushtrimin ose mbrojtjen e pretendimeve ligjore.

Ne nuk kryejmë marketing të drejtpërdrejtë. Të vetmet komunikime që dërgojmë janë kujtesat për ish-mbajtësit e llogarive për të kërkuar fondet e mbetura në llogaritë e tyre të mbyllura. Këto komunikime nuk janë marketing dhe dërgohen mbi bazën e interesave tona legjitime për të siguruar që fondet t'u kthehen pronarëve të tyre të ligjshëm.

Për të ushtruar të drejtën tuaj për të kundërshtuar, ju lutemi na kontaktoni duke përdorur detajet në seksionin „Duke na kontaktuar“ më poshtë.

Ju nuk do të duhet të paguani një tarifë për të pasur akses në të dhënat tuaja personale (ose për të ushtruar ndonjë nga të drejtat e tjera më sipër). Megjithatë, ne mund të kërkojmë një tarifë të arsyeshme, ose të refuzojmë ta përmbushim kërkesën, nëse kërkesa juaj është qartësisht e pabazuar ose e tepruar. Përndryshe, ne mund të refuzojmë ta përmbushim kërkesën në rrethana të tilla.

Atje ku mbështetemi në pëlqimin tuaj si bazë ligjore për përpunimin e të dhënave tuaja personale, ju keni të drejtë ta tërhiqni atë pëlqim në çdo kohë, duke na kontaktuar me detajet në seksionin „Na kontaktoni“ më poshtë. Tërheqja e pëlqimit tuaj nuk do të ndikojë në ligjshmërinë e çdo përpunimi që kemi kryer para se ta tërhiqnit. Pas tërheqjes, ne do të ndalojmë përpunimin e të dhënave tuaja personale për atë qëllim, përveç nëse kemi një arsye tjetër ligjore për ta vazhduar atë.

Mund të na duhet të kërkojmë informacion specifik nga ju, për të na ndihmuar të konfirmojmë identitetin tuaj dhe për të siguruar të drejtën tuaj për të pasur akses në informacion (ose për të ushtruar ndonjë nga të drejtat tuaja të tjera). Kjo është një masë tjetër e përshtatshme sigurie për të siguruar që të dhënat personale të mos i zbulohen asnjë personi që nuk ka të drejtë t'i marrë ato.

Nëse nuk jeni të kënaqur me mënyrën se si janë përdorur të dhënat tuaja personale, ju lutemi referojuni procedurave tona të ankimimit, të cilat mund t'i merrni duke na kontaktuar. Ju gjithashtu keni të drejtë të ankoheni tek autoriteti mbikëqyrës. Autoriteti mbikëqyrës për UAB „Finansinės paslaugos „Contis“ është

Inspektorati Shtetëror i Mbrojtjes së të Dhënave (Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija) në Lituani: https://vdai.lrv.lt/en/. Nëse ndodheni në një shtet tjetër anëtar të BE-së, mund të paraqisni një ankesë edhe pranë autoritetit mbikëqyrës të atij shteti anëtar.

Duke na kontaktuar

Ne kemi caktuar një Nëpunës për Mbrojtjen e të Dhënave (DPO) në përputhje me nenin 37 të GDPR-së. DPO-ja jonë është përgjegjës për mbikëqyrjen e pajtueshmërisë me këtë politikë dhe me ligjin e zbatueshëm për mbrojtjen e të dhënave. Nëse keni ndonjë pyetje në lidhje me këtë politikë ose me mënyrën se si i përpunojmë të dhënat tuaja personale, ju lutemi kontaktoni DPO-në tonë duke përdorur detajet më poshtë.

Nëse keni ndonjë pyetje në lidhje me këtë politikë, mund të na kontaktoni:

Me postë në:

Nëpunësi për Mbrojtjen e të Dhënave

UAB „Finansinės paslaugos „Contis“

Pilaitės pr. 16, Vilnius, LT-04352, Lituani

Me email në: dpo@contis.com

Historia e Marrëveshjes

Politika e Privatësisë së Contis versioni i marrëveshjes para 05/10/2026